

第三十八课 约会

Episode Thirty-Eight Planned Outings

1. 兰兰：喂，您好。
2. Mike：兰兰，你在哪儿啊？
3. 兰兰：噢，是麦克呀。我刚才去游泳了，正打算回家呢。麦克，你有什么事儿吗？
4. Mike：兰兰，你今天有时间吗？
5. 兰兰：我下午有点空儿。
6. Mike：今天天气这么好，陪我一起去南锣鼓巷好吗？
7. 兰兰：南锣鼓巷？麦克，对不起，我晚上还有钢琴课呢，怕来不及。你让小明陪你去吧。
8. Mike：小明上补习班了，家里只有我一个人。
9. 兰兰：你怎么想起去逛街了？改天去好不好？
10. Mike：你放心，我们快去快回。再说了，今天天气这么好……
11. 兰兰：那好吧。反正我也想逛逛街，我陪你去吧。
12. Mike：太好了。兰兰，我们一起坐车去吗？
13. 兰兰：嗯，我现在离南锣鼓巷挺近的，我们分头去，怎么样？
14. Mike：那好吧，一个小时后，我们在南锣鼓巷见。
15. 兰兰：嗯，好的。对了，麦克，我刚想起来，我妈让我帮她取一下照片。我们一个半小时后见，怎么样？
16. Mike：好的，没问题。
17. 兰兰：麦克，不见不散。
18. 兰兰：怎么还不来啊？
19. Mike：兰兰，兰兰，对不起，我来晚了。
20. 兰兰：怎么回事啊？
21. Mike：哎呀，路上堵车，我还坐过站了。真对不起。
22. 兰兰：没事，麦克，我们快走吧。

1. Lan Lan: Hello.
2. Mike: Lan Lan, where are you?
3. Lan Lan: Oh, it's you, Mike. I've just been swimming. I'm about to go home. Mike, what's up?
4. Mike: Lan Lan, do you have time today?
5. Lan Lan: I have some time in the afternoon.
6. Mike: Today's weather is so good. Come with me to Nan Luo Gu Xiang Street?

7. Lan Lan: Nan Luo Gu Xiang Street? Mike, sorry, I have piano lessons at night. I might not make it in time. Why don't you get Xiao Ming to go with you?
8. Mike: Xiao Ming's gone to tutorial class. I'm the only one at home.
9. Lan Lan: Why do you want to go out all of a sudden? Can't you go another day?
10. Mike: Don't worry, we'll make it a quick trip. Besides, the weather's so good today...
11. Lan Lan: OK then. I wanted to go out anyway. I'll come with you.
12. Mike: Excellent. Lan Lan, should we take a cab there together?
13. Lan Lan: Well, I'm pretty close to Nan Luo Gu Xiang Street right now. So how about we head there separately?
14. Mike: OK, we'll meet at Nan Luo Gu Xiang Street in an hour.
15. Lan Lan: Right. Oh yeah, Mike, I just remembered. My mom wants me to pick up some photos for her. How about we meet in an hour and a half?
16. Mike: Sure, no problem.
17. Lan Lan: Mike, be there or be square.
18. Lan Lan: What's taking so long?
19. Mike: Lan Lan, Lan Lan, sorry, I'm late.
20. Lan Lan: What happened?
21. Mike: Oh, there was a traffic jam, plus I got off the subway too late. So sorry.
22. Lan Lan: It's OK. Come on, Mike. Let's go.